



## 意見表

### 關於將North Shore 改造為海上轉運站之提案

姓名（請列印）： \_\_\_\_\_

部門/組織/居民： \_\_\_\_\_

地址： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

電子郵件： \_\_\_\_\_

我想加入你們的郵寄名單。

*請在此表上提供書面意見，將其投入意見箱，或寄至\**

**New SWMP Comments  
C/o Ecology and Environment, Inc.  
90 Broad St., Suite 1906  
New York, NY 10004**

*\*所有意見必須在2004年7月9日前寄出，以郵戳為準，或者在2004年7月11日下午5點之前送達。*

意見： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## 歡迎參加 新固體廢物管理計劃 影響範圍公眾聽證會

### 關於將North Shore 改造為海上轉運站之提案

為支援紐約未來20年規劃期間有關「紐約市綜合固體廢物管理計劃」（下稱 NEW SWMP）之審批，市府將提出一份「環境影響說明草案」（下稱DEIS），以評估 NEW SWMP 之提議對環境造成的影響。DEIS將評估有關「海上轉運站改造計劃」對環境的影響，該計劃提議將現有八個城市海上轉運站（包括紐約市法拉盛 North Shore 海上轉運站）改造成現代化的貨櫃裝運設施，以使用駁船將廢物運走處理。DEIS將評估此項提議的替代方案，包括「海上轉運站改造計劃」的替代方案。

紐約衛生部希望就提議中的 North Shore 海上轉運站方案對環境造成的影響盡量徵集公眾的意見。我們準備就 DEIS 中提及的問題聽取您的意見和建議。

請查閱顯示的內容，然後將您的意見提供給我們，以幫助我們確定環境研究的重點。

對您來說，什麼議題是最重要的？

對於社區來說，什麼議題是最重要的？

#### 提供意見之途徑：

##### 參加會議：

- 提供口頭意見
- 填寫意見表

##### 會議之後：

- 將意見郵寄至\*：  
**New SWMP Comments**  
**C/o Ecology and Environment, Inc.**  
**90 Broad St., Suite 1906**  
**New York, NY 10004**

\* 意見必須在2004年7月9日前寄出，以郵戳為準，或在2004年7月11日下午5點之前送達。

- 訪問我們的網站：[www.nyc.gov/sanitation](http://www.nyc.gov/sanitation)
- 撥打免費 NYC SWMP 熱線電話：1-888-NYC-SWMP[1-888-692-7967]，周一至周五，上午9點30分至下午5點。

\*可根據要求提供翻譯服務。若欲瞭解詳情，請致電 NYC SWMP 熱線。

政府文件及發佈的資料可在下列每個項目所在地區查閱：

項目地區	檔案室	地址	致電時間	電話號碼
<b>曼哈頓</b>				
東 91 街 海上轉運站	曼哈頓社區委員會第 8 辦事處	公園大道 505 號	致電時間	(212) 758-4340
	96 街區公共圖書館	東 96 街 112 號	星期一/四 12-8；星期二/五 1-6；星期三 10-4；星期六 10-5	(212)289-0908
西 135 街 海上轉運站	曼哈頓社區委員會第 9 辦事處	西 125 街 565 號	致電時間	(212) 864-6200
	George Bruce 公共圖書館	西 125 街 518 號	星期一 10-6；星期三 12-8；星期四 11-6；星期五 1-6；星期六 10-5	(212) 662-9727
西 59 街 海上轉運站	曼哈頓社區委員會第 4 辦事處	西 42 街 330 號，26 樓	致電時間	(212) 736-4536
	Riverside 公共圖書館（第 7 社區）	Amsterdam 大道 127 號，夾西 65 街	星期一 10-6；星期三 12-8；星期四 1-8；星期五 1-6；星期六 10-5	(212) 870-1810
<b>布碌崙</b>				
Hamilton 大道 海上轉運站	布碌崙社區委員會第 7 辦事處	第四大道 4201 號	致電時間	(718) 854-0003
	Sunset Park 公共圖書館	第四大道 5108 號，夾 51 街	星期一 1-8；星期二、四/五 1-6；星期三 10-6；星期六 10-5	(718) 567-2806
布碌崙西南區 海上轉運站	布碌崙社區第 11 辦事處	Bath 大道 2214 號	致電時間	(718) 266-8800
	New Utrecht 公共圖書館	86 街 1743 號，夾 Bay 17 街	星期一/四 1-6；星期二 1-8；星期三/五 10-6；星期六 10-5	(718) 236-4086
Greenpoint 海上轉運站和布碌崙替代方案 (Scott 大道 485 號， Scott 大道 72 號 / Scholes 街 598 號， 以及 Meserole 街 568 號)	布碌崙社區委員會第 1 辦事處	Graham 大道 435 號	致電時間	(718) 389-0009
	Leonard 公共圖書館	Devoe 街 81 號，夾 Leonard 街	星期一 1-8；星期二、四/五 1-6；星期三 10-6	(718) 486-3365
<b>皇后</b>				
Greenpoint 海上轉運站皇后區替代方案 (Review 街 58 號 30 室)	皇后社區委員會第 2 辦事處	50 街 22 號 43 室，夾 Woodside	致電時間	(718) 533-8773
	Court Square 公共圖書館	長島市 Jackson 大道 01 號 25 市	星期一 12-7；星期二 1-6；星期三 10-6；星期四/五 12-6	(718) 937-2790
North Shore 海上轉運站	皇后社區委員會第 7 辦事處	法拉盛 Kissena 大街 35 號 45 室	致電時間	(718) 359-2800
	Mitchell-Linden 公共圖書館	法拉盛 Union 街 42 號 29 室	星期一/四 1-8；星期二 1-6；星期三/五 10-6	(718) 539-2330
<b>布朗士</b>				
布朗士南區 海上轉運站	布朗士社區委員會第 2 辦事處	東 163 街 1029 號	致電時間	(718) 328-9125/6
	Hunts Point 地區 公共圖書館	Southern 大街 877 號，夾 Tiffany 街	星期一 12-7；星期二/四 10-6；星期三/五 1-6；星期六 10-5	(718) 617-0338
布朗士南區海上轉運站替代方案 (Lincoln 大道 98 號和東 132 街 920 號)	布朗士社區委員會第 1 辦事處	東 149 街 384 號	致電時間	(718) 585-7117
	Woodstock 公共圖書館	東 160 街 761 號，在 Prospect 大道西面	星期一/二 10-6；星期三 11-6；星期四 12-7；星期五 1-6	(718) 665-6255



### 是什麼引發了城市環境質量審議（下稱“CEQR”）程序？

紐約市市長的 1977 年第 91 號行政命令確立了一項環境審議程序（即 CEQR 程序），適用於由市政府各部門所直接承擔、資助或批准的各項行動。該程序要求市政府各部門評估、披露和減輕此類行動的環境影響。CEQR 程序的協調與審議由領導的部門負責，即直接負責確定被提議的行動是否需要接受環境審議的部門。

### 如何選定領導部門？

根據「CEQR 議事規則」（紐約市 62 規則第 5-03 部分）的規定，由參與提議行動的各部門選出一個部門，作為 CEQR 環境審議的領導部門。

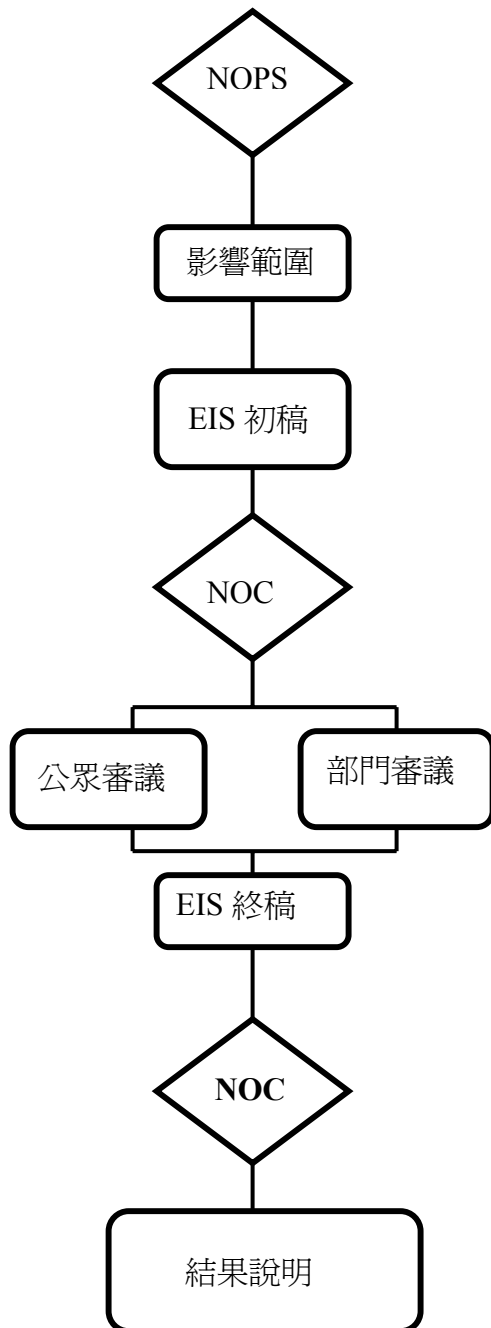
### 什麼是 CEQR 環境審議？

CEQR 環境審議是對在執行提議行動中所產生的環境影響進行詳盡的研究。有些提議行動需要制定“環境影響說明”（下稱“EIS”），其內容應包括：

- 該行動的目的與需要；
- 需加以評估的提議行動及其替代方案；
- 提議行動的場地評估；
- 環境後果與必要的緩解措施；
- 必要的行動、許可證、審批。

### 在 EIS 中要考慮哪些影響範疇？

- |                |             |
|----------------|-------------|
| • 土地使用、分區、公眾政策 | • 海濱地區重建計劃  |
| • 社會經濟狀況       | • 基礎設施      |
| • 社區設施與服務      | • 固體廢物與衛生服務 |
| • 露天場所         | • 能源        |
| • 隱蔽處          | • 交通與泊車     |
| • 歷史資源         | • 運輸與行人     |
| • 城市設計/視覺資源    | • 空氣品質      |
| • 鄰近地區的特點      | • 噪音        |
| • 自然資源         | • 施工影響      |
| • 危險材料         | • 公眾健康      |



#### 影響範圍公眾聽證會通知（下稱“NOPS”）

2004年5月17日，市政府發出了一份 NOPS，以召開公眾聽證會，並宣佈市政府擬制定一份EIS。NOPS還提供了 10 個公眾聽證會和 20 個政府文件檔案室的地點。該通知已於會議召開之前30天在市政府的記錄與環境公告中公佈，並刊載於多家社區報紙<sup>1</sup>。

#### 影響範圍

這是一個早期的開放式程序，用於確定環境審議的範圍和與提議的行動相關的重要事項，為公眾提供一個機會，對 EIS中將要評估的影響，以及在草擬的影響範圍文件中分析這些影響所用的方法發表意見。該文件初稿的副本已寄給有關各方併發佈在衛生部網站上，亦可在公共檔案室查閱。

#### EIS初稿

這是一份文件初稿，披露了對提議行動產生的環境後果所作的分析結果，其依據是各種環境研究與分析。

#### EIS初稿完成通知

這是一份正式通知，旨在開始 EIS 初稿評議階段，並宣佈 EIS 初稿完成。該通知將在召開EIS 初稿公眾聽證會之前至少 15 天在市政府的記錄與環境公告中公佈。EIS 報告初稿的副本可在公共檔案室索取。EIS 初稿的評議階段將持續至少 60 天，或在公眾聽證會後持續10 天，以兩個時間中較長者為準<sup>2</sup>。

#### EIS終稿

這是一份最終文件，將考慮在EIS初稿評議階段提出的所有事項，並總結提議行動所產生的環境後果。

#### EIS 終稿的完成 (NOC) 通知

這是一份正式的通知，將在 EIS 終稿完成時公佈。EIS 終稿將於 EIS 初稿聽證會後的 30 天內公佈。

#### CEQR結果說明

本文件將總結領導部門在提議行動的審議中所獲得的調查結果，將在EIS終稿公佈後的10 至 30 天內公佈。

1.2

根據2003年3月紐約州環境保護部之「環境公正與許可政策文件」的條款規定，正式的書面通知還應當刊登在居民易於獲取的社區報紙上。此外，DEIS評議階段從30天延長到至少60天，以便所有居民均有機會參加環保部的環境審議程序。

意見： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## 目的與需要

紐約市衛生部 (DSNY) 正在制定一項新的「綜合固體廢物管理計劃」(下稱 New SWMP) 和相應的「環境影響說明」(下稱 New SWMP EIS)。根據州法律的要求，New SWMP 計劃在下一個 20 年中，以高效和環保的方式處理本市產生的所有固體廢物。

## New

SWMP 之主要目的是確定城市固體廢物管理的需要及目標，說明其繼續致力於本市目前卓有成效的城市廢物預防、再用、混合處理和循環再生等各項計劃，並提出新方案，包括將本市八個海上轉運站改造成集裝箱設施，以便將剩餘廢物裝入集裝箱，然後用駁船運走。

## 對提議計畫之說明

### New SWMP EIS

將對此項提議計畫評估，其內容包括：

- 將本市八個“海上轉運站”(下稱 MTS) 改造成能夠將剩餘廢物裝入集裝箱的設施，以使用駁船和/或鐵路運走，並重新啓用布碌崙 52 街碼頭的駁船裝置。

- 改建現有的

MTS，以使用駁船將廢物運至城外的卸載設施；

- 用垃圾車或駁船將廢物運往城外的廢物處理設施。

Northshore 的 MTS 現址位於紐約皇后區 College Point 地段，北面是 30 大道，東面是 31 大道和 122 街，西面是法拉盛海灣。該站將負責處理從皇后區 7 至 14

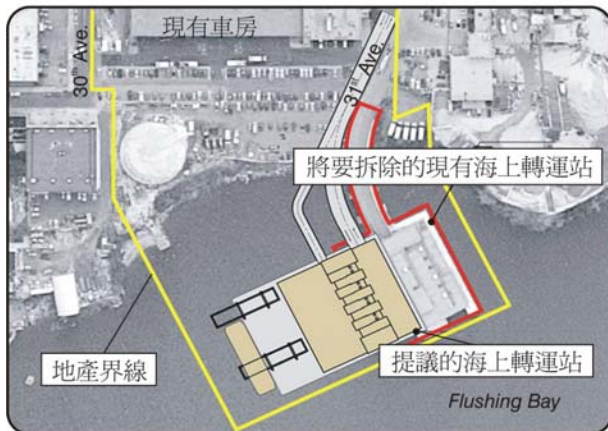
街區收集來的廢物。所有經處理的廢物都將被放入密封防漏的集裝箱中，以使用駁船運走。

## 替代方案說明

EIS 還對該建議的下列替代方案進行評估：

- 用鐵路/駁船將廢物從布朗士、布碌崙和皇后區的私營轉運站運走；

## 場址地點 - North Shore 海上轉運站



## 場地側面照



## 改造後的 MTS 設施

建議中經改造的 Hamilton 大道 MTS 設施將配置有最先進的氣味與環境控制系統。現場的坡道和車道提供有足夠的空間，可讓紐約市衛生部的垃圾車在那裏排隊等候。

## 顯著的特點

- 全封閉式處理建築
- 氣味與環境控制系統
- 卡車無需在垃圾車場外排隊等候
- 廢物集裝箱化

